

MADDE YAYIMLANDIKTAN  
SONRA GELEN DOKÜMAN

~~181021~~ 4374 JALLAD, Ahmad al-. *Aş-şādu llatī ka-s-sīn -*  
*evidence for an affricated šād in Sibawayh? Folia*  
*Orientalia*, 51 (2014) pp. 51-57.  
~~98062~~  
sin  
180998

11 Aralık 2016

06 OCT 1999

٤٤٧ ب البطليوسي ، عبدا لله بن محمد ، ت ٥٢١ هـ

ذكر الفرق بين الأحرف الخمسة : وهي الظاء ، الضاد ، الذال ، الصاد ، السين / تأليف عبدا لله بن السيد

البطليوسي ، تحقيق وتعليق حمزة عبدا لله النشرتي . -

الرياض : دار المريخ ، ١٤٠٢ هـ ، ١٩٨٢ م .

٤٤٨ ص ٢٤٤ سم

١ . اللغة العربية - النطق ٢ . اللغة العربية -

الفاظ . ١ . النشرتي ، حمزة عبدا لله ، محقق ب . العنوان

Baldajevsi  
SIN  
Sad  
Dal  
Zal  
Zai

SAD ve SIN harfleri

جمال الدين ابو عبدا لله محمد بن محمد

كتاب التبيين والاقتصاد في الفرق بين السين والصاد

R. Sazon, Newadiri - univertitet, I, 418, 169.

فوائد عربية ملخصة من كتاب الفرق بين السين والصاد لابن كيسان

Koşuza, 1096/41 256b-257b.

سؤال - Answer

حرف الصاد المهملة

SAD

c-7

(الصاحب) من ألقاب الوزراء. قال في «عرف التعريف»: وهو مختص بأرباب<sup>(١)</sup> الأقاليم منهم دون أرباب السيف. وهو في أصل اللغة أسم للصدّيق، وأول مَنْ لُقّب به من الوزراء كافي الكفاة إسماعيل<sup>(٢)</sup> بن عبّاد، وذلك

٥٤١٦-٦

٨٩٢-٧

KAL.S

(١) هو أبو يوسف يعقوب بن إسحاق، عرف بابن السكيت لأنه كان كثير السكوت طويل الصمت. كان متصرفاً في أنواع العلم، عالماً بنحو الكوفيين وعلم القرآن واللغة والشعر، له مؤلفات عدة منها «إصلاح المنطق» وكتاب «الألفاظ»، وكتاب «القلب والابدال». كان يؤدّب أولاد الخليفة العباسي جعفر المتوكل على الله، توفي سنة ٢٤٤ هـ، وقيل: سنة ٢٤٦ هـ، وقيل: سنة ٢٤٣ هـ. انظر الفهرست ص ٧٩، وفيه أنه توفي سنة ٢٤٦ هـ. وتاريخ بغداد (ج ١٤ ص ٢٧٣ - ٢٧٤)، ووفيات الأعيان (ج ٦ ص ٣٩٥ - ٤٠١) وبغية الوعاة ص ٤١٨ - ٤١٩، وفيه أنه توفي سنة ٢٤٤ هـ.

(٢) المخذّب: الأصل والطلب.

(٣) هم الكتاب والادباء.

(٤) هو أبو القاسم إسماعيل بن عبّاد بن العباس بن عباد الطالقاني، نادرة الدهر وأعجوبة العصر في =

SAD

(Harfis-SAD)

Th

AED

297-14

Say-m

سؤال في ١٤٤٢ . ع ٢ : ٥٩٧

ministratively the centre of a *bakhsh* or county within the province of *Khurāsān*; in ca. 1950 it had a population of 28,151 (Razmārā, *Farhang-i djuhgrāfiyā-i Irān-zamīn*, ix, 207-8), but 40 years later this had risen to 148,129 (*Preliminary results of the 1991 census*, Statistical Centre of Iran, Population Division).

*Bibliography* (in addition to references in the article): Le Strange, *The lands of the Eastern Caliphate*, 291; *Elr* art. *Bayhaq* (C.E. Bosworth); and see BAYHAQ.

2. Sabzawār of Harāt (thus called to distinguish it from 1. above), the name by which the early medieval Islamic town of Isfizār or Asfizār in eastern *Khurāsān* was more recently called. It lay on the road connecting Sistān with Harāt, and the mediaeval geographers connected it administratively as much with Sistān as with *Khurāsān*. There were four small towns in the district of Isfizār; the region was agriculturally rich, with its lands irrigated by water from perennial streams running down from the mountains of Ghūr [q.v.] in central Afghānistān. The early historians mention it as the scene of violent *Khāridjite* activity, and the *Hudūd al-ʿālam* (372/982), tr. 104, § 23.29, comm. 327, describes the people of Isfizār as bellicose *Khāridjites*; however, by the time of Ḥamd Allāh Mustawfī, the region was strongly orthodox and *Shāfiʿi*.

Sabzawār of Harāt is now known as *Shīndand*, a town within the Farāh province of modern Afghānistān (lat. 33°18' N., long. 62°08' E.) and is on the modern highway connecting Harāt with Farāh and Kandahār.

*Bibliography*: Le Strange, *Lands*, 412; L.W. Adamec, *Historical and political gazetteer of Afghanistan*. ii. *Farah and southwestern Afghanistan*, Graz 1973, 277-8; *Elr* art. *Asfezār* (C.E. Bosworth).

(C.E. BOSWORTH)

SABZAWĀRĪ, HĀDĪJĪ MULLĀ HĀDĪ b. HĀDĪJĪ Mahdī (1212-95 or 1298/1797-1878 or 1881), Persian philosopher of the *Qādjar* period, best-known for his commentary on, and revival of the ideas of Saḍr al-Dīn al-Shīrāzī, Mullā Ṣadrā (d. 1050/1640 [q.v.]).

Born in Sabzawār to a landowning merchant family, Mullā Hādī studied Arabic language and grammar in his home city and *fiqh*, logic, mathematics and *ḥikma* in Maṣḥhad. He then studied in Iṣfahān with such scholars as Mullā ʿAlī Nūrī (d. 1246/1830-1), the first of the *Qādjar*-period scholars of Ṣadrā, and Nūrī's student Mullā Ismāʿīl. Sabzawārī returned to *Khurāsān*, performed the pilgrimage and married in Kirmān on the homeward journey. He taught for some years in Maṣḥhad and then returned to Sabzawār, where he taught until his death.

Among his most famous works are his *Churur al-Jurāʿid* or *Sharḥ-i manzūma*, an Arabic philosophical poem on which he wrote his own commentary (the first part of which, on metaphysics, was published by M. Mohaghegh and T. Izutsu, Tehran 1969); *Isrār al-hikam* (published by H.M. Farzād, Tehran 1361), written at the request of Nāṣir al-Dīn Shah (d. 1313/1896 [q.v.]); a Persian *diwān* written under the pen-name of *Isrār*; and commentaries on Ṣadrā's *al-Asfār* and *al-Shawāhid al-rubūbiyya* (the latter published together with Ṣadrā's original by S. Djalāl al-Dīn Ashṭiyānī, Maṣḥhad 1346, 1360) and on Rūmī's *Mathnawī*.

*Bibliography*: In addition to references in the article, see also Cl. Huart, *Hādī Sabzewārī*, in *Elr*; Muḥsin al-Amīn al-Ḥusaynī al-ʿAmilī, *Aṣyān al-shīʿa*, Damascus 1961, 1, 48-51; Mīrzā Muḥammad ʿAlī Mudarris, *Rayḥānat al-aḍab*, <sup>2</sup>Tabriz 1347/1968, ii, 422-7; S.H. Nasr, *Renaissance in Iran*, in M.M.

Sharif (ed.), *A history of Muslim philosophy*, Wiesbaden 1966, ii, 1543-55; T. Izutsu, *The concept and reality of existence*, Tokyo 1971; idem and M. Mohaghegh, *The metaphysics of Sabzawārī*, Delmar, N.Y. 1977; S.H. Nasr, *The metaphysics of Saḍr al-Dīn Shirāzi and Islamic philosophy in Qajar Iran*, in E. Bosworth and C. Hillenbrand (eds.), *Qajar Iran, political, social and cultural change, 1800-1925*, Edinburgh 1983, 177-98. (A.J. NEWMAN)

ŠĀD, the fourteenth letter of the Arabic alphabet, transcribed /s/, with the numerical value of 90, according to the eastern order [see ABDJAD]. In the Maghribī order /s/ takes the place of /s/ (thus 60) and /d/ the place of /s/. For an explanation of this fact, similarly attested in a Thamudic abecedar, see M.C.A. Macdonald (in *Bibl.*).

Definition: an alveolar sibilant, voiceless and velarised ("emphatic") in articulation. As a phoneme /s/ is defined by the oppositions /s -s/, /s -t/; it is thus velarised and sibilant.

In Qurʾānic recitation, or elevated style of recitation in general, the following assimilations occur: the /s/ at the end of a word becomes assimilated to the /z/ at the beginning of the following word (-s z- > -z z-), but the velarisation may be retained (-s z- > -z z-). Within a word, the /s/ is partially assimilated to /z/ before /d/ immediately following it (-sd- > -zd-), but the velarisation may also be retained (-sd- > -zd-). A /z/ at the end of a word becomes assimilated to a /s/ at the beginning of the following word (-z s- > -s s-). In the 8th form of the verb the sequence /-št-/ becomes /-št-/ by assimilation, carried further by some to complete coalescence, i.e., -šš- (e.g. *muṣṣabir* and *muṣṣabir*). In analogy to this, initial /t/ of the perfect suffixes, when following /s/, is pronounced /t/ by some (e.g. *faḥaṣtu*); according to Sībawayh, it is better Arabic not to do so, because the /t/ suffixes of the perfect are variables indicating the subject, while the /t/ infix of the 8th form is stable throughout the paradigm.

An /s/ may be velarised to /s/ in pronunciation, when preceding a /gh/, /kh/, /k/ or /t/ in the same word (e.g. *ṣalakhā* for *salakhā*, *ṣāḥiʿ* for *sāḥiʿ*). This assimilation, though being only regressive and restricted to the four triggers, is nonetheless probably due to the spread of "emphasis" as a suprasegmental phonemic element throughout the word. That this phenomenon was more general than the orthoepists allow is shown by the spelling variants that are listed in the *ibdāl* works [q.v.], cf. pairs like *saʿūl/ṣaʿūl* and *sukhn/sukhn*, but also *ṣīr/ṣīr* and *khars/khars* in Abu 'l-Ṭayyib al-Lughawī, *K. al-Ibdāl*, ii, 172-96.

For al-Khalīl, the *ṣād*, like the other sibilants (*sīn* and *zāy*), is pronounced with the point (*asala*) of the tongue, i.e., the tapering part (*mustadaḥḥ*) of its end (not the tip). The surviving fragments do not mention the other features of *ṣād* articulation. For Sībawayh, the sibilants (*ṣād*, *sīn*, and *zāy*) have their point of articulation "between the end (*ṣaraf*) of the tongue and a place slightly above (*fuwayḥ*) the incisors (*ṭhanāyā*)." In addition, the *ṣād* is characterised as "muffled" (*mahmūs*), "soft" (*riḥḥu*), and "covered" (*muṭbak*), which amounts to saying that it is "voiceless" (?), "non-occlusive", and "velarised". *Ṣād*, like all the sibilants, is characterised by a whistling sound (*ṣafīr*). Its "elevation" (*istiʿlāʿ*) prevents the vowel /a/ from inclining (*imāla*) towards /i/.

Sībawayh mentions two variants (*farʿ*) of *ṣād*: *ṣād* realised like *zāy* (*maṣḍar* > *mazdar*, *yaṣḍuḥu* > *yazḍuḥu*) and *ṣād* realised like *sīn* (*ṣibgh* > *sibgh*), the first variation being the one which is alone considered to be good (*muṣtaḥṣan*) in the recitation of the Qurʾān and poetry.

5991  
ACCO  
02





المجلد الخامس عشر

ربيع ١٩٨٦

العدد الأول

رئيس التحرير طاهر الكبيسي

سكرتيرة التحرير هدى شوكت بهنام

## التبيين والاقتضاد في الفرق بين السنين والصلوات

لأبي عبد الله محمد بن أحمد بن سعود الأنصاري

تحقيق الدكتور

علي حسين البواب

الاستاذ المشارك في كلية اللغة  
العربية - الرياض

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين ، والصلاة والسلام على سيد الانبياء والمرسلين وبعد :  
فان من الاصوات ما يتفق في المخرج وبعض الصفات ، ولا يفرق بين صوت واخر الا صفة ،  
ومن هذه الاصوات « السين والصاد » ، فمخرجهما « مما بين طرف الاسنان وفوق الثنايا » (١) او  
« اسناني لثوي » كما يرى المحدثون ، وكلاهما رخو مهوس ، ولكن الصاد صوت مطبق ،  
والسين غير مطبق ، فلولا الاطباق لكانت الصاد سينا (٢) .

وقد وقع خلط بين هذين الصوتين المتناظرين ، فنطقت الفاظ اصلها بالسين ،  
نطقت بالصاد ، وكذلك العكس ، وكان هذا الامر دافعا لتأليف الكتاب الذي تقدم له ، وهو يوضح  
لنا صورة من صور جهود علماء العربية في خدمة اللغة ، وابداعهم في التأليف ، وسلوكهم السبل  
المختلفة في التصنيف المعجمي ومؤلف الكتاب من العلماء غير المشهورين ، لم تجد طينا المراجع بأخباره  
الا قليلا .

ترجم له ابن ابار - المتوفى سنة ٦٥٩ هـ في كتاب « التكملة لكتاب الصلة » فقال : « محمد  
ابن احمد بن سعود الأنصاري القريني ، من اهل دانية ، يكنى ابا عبدالله ، اخذ عن ابي عمرو  
القريني ، وكان من كبار اصحابه وتلاميذه ، وتصدر في حياته للاقراء ، وعنه اخذ سليمان بن  
نجاح » (٣) قراءة نافع من طريق قالون عند قدمه دانية للاخذ عن ابي عمرو من بلنسية في سنة  
اثنيتين وثلاثين واربعمائة ، وحكى انه ساكنه ونسخ الاصول منه وهو غلام دون العشرين . ولا بد  
سعود تواليف منها : كتاب الاختلاف بين نافع من رواية قالون وبين الكسائي من رواية الدوري ،  
وكتاب السنن والاقتضاد في الفرق بين السين والصاد ، والاقتضاد للفرق بين الدال والصاد  
والطاء ، وقفت عليها ، وبعضها مكتوب عنه قبل سنة السبعين واربعمائة (٤) .

كما ترجم له محمد بن محمد المراكشي - المتوفى سنة ٧٠٣ هـ في كتاب « الدليل والتكملة »  
بما لا يختلف كثيرا عن السابق ، وذكر انه كان حيا في حدود سنة ٤٧٠ هـ (٥) .

(بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ)

# تراثنا

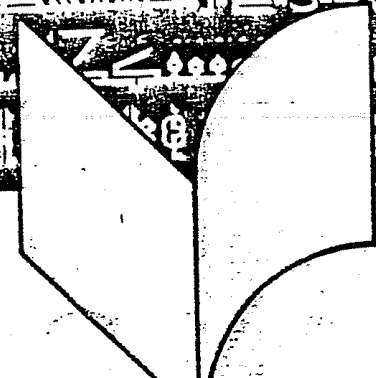
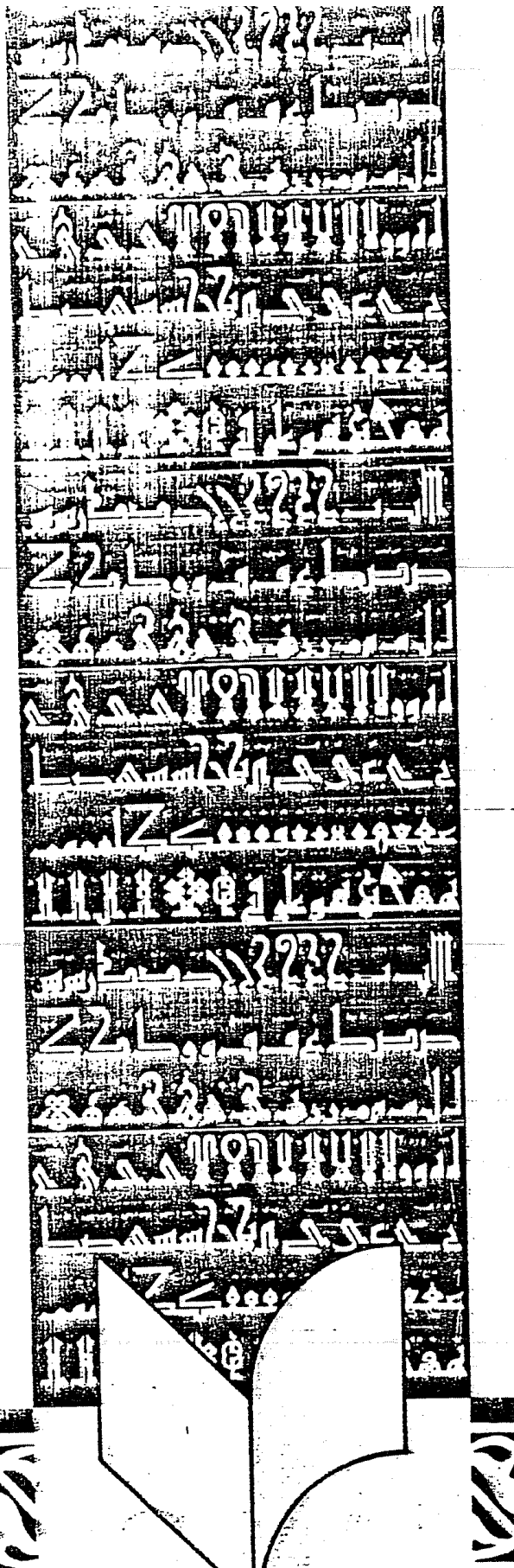
نشرة فصلية تصدرها

مؤسسة آل البيت عليه السلام لأبحاث وإحياء التراث

Ehl-i Beyt

Sad

العدد الثاني [١٥] / السنة الرابعة / ربيع الثاني ١٤٠٩ هـ



x Ehl-i Beyt

a SAD

اهل البيت  
في المكتبة العربية

(٨)

السيد عبدالعزیز الطباطبائي

## حرف الضیاد

٢٨٣ - الضراط السوي في مناقب آل النبي صلى الله عليه وآله  
لمحمود بن محمد بن علي الشينخي القادري، الشافعي المدني، من أعلام  
القرن الحادي عشر.

كتاب كبير في ٢٥٢ ورقة.

أوله: «الحمد لله القواد بالآله الكبير العظيم بكبريائه...».

وقد قرطه بعضهم بسنة أبيات من الشعر أولها:

هذا كتاب نفيس قد حوى درراً في ملح آل رسول الله والشرف  
فهو الضراط السوي في الأسم شهرته تأليف محمود تالي منهج السلفي  
القادري طرقياً في مسالكه الشافعي أتباعاً للعهد وفي  
نسخة في المكتبة الناصرية في لكهنو بالهند، ويظهر أنها بخط المؤلف،  
وعنها مصورة في مكتبة أمير المؤمنين العامة في أصفهان.  
نسخة في مكتبة أمير المؤمنين العامة في النجف الأشرف.

•••  
Nakalenin devamı « EHL-I BEYT » posetindedir  
٣١